ÍNDICE GENERAL

PÁG.

Abreviaturas VII
Presentación de la segunda edición en castellano XIII
Presentación de la primera edición para Colombia XV
Prólogo a la primera edición en castellano XIX
Presentación de la primera edición en castellano XXI
Prólogo a la séptima edición (alemana) XXIII
Prólogo a la primera edición (alemana) XXV

§ 1. EL CASO PROCESAL PENAL

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 2

§ 2. DERECHO PROCESAL PENAL Y DERECHO PENAL MATERIAL

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 6

§ 3. LOS FINES DEL PROCESO PENAL

I. Déficit en la verdad 9
II. Déficit en la justicia 10
III. Déficit en la paz jurídica 10
IV. El camino hacia la meta 11
Casos y preguntas 11

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. El derecho a la verdad 12
II. El derecho a la justicia 13
III. El derecho a la reparación 14

§ 4. LA MARCHA DEL PROCESO

Casos y preguntas 16

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 16

§ 5. LOS TRIBUNALES: CONSTITUCIÓN, ORGANIZACIÓN, COMPETENCIA

PÁG.

I. El derecho judicial constitucional 21
1. Artículo 92 GG 21
2. Artículo 97 GG 21
3. Artículo 101 22
II. La organización de los tribunales 23
III. La competencia de los tribunales de primera instancia 23
1. Panorama 24
2. La competencia objetiva del Tribunal Municipal 24
3. La competencia objetiva del Tribunal Estadual 25
4. La competencia del Tribunal Superior Estadual 27
5. Los jueces legos 27
6. La competencia territorial (jurisdicción) 28
IV. La competencia en materia de recursos 29
1. El Tribunal Estadual 29
2. El Tribunal Superior Estadual 29
3. El Tribunal Supremo Federal 30
V. Tribunales penales internacionales 30
1. El Tribunal Europeo de Derechos Humanos (TEDH) 30
2. El Tribunal de Justicia de la Unión Europea (TJUE) 31
3. La Corte Penal Internacional (CPI) 32
Casos y preguntas 33

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Factor objetivo 34
II. Factor territorial 37
III. Factor funcional 38

§ 6. LA FISCALÍA: ORGANIZACIÓN Y POSICIÓN JURÍDICA

I. La función de la fiscalía en el desarrollo del proceso penal 41
II. La estructura de la fiscalía 41
III. El fiscal como funcionario 42
1. La estructura jerárquica 42
2. El derecho a impartir instrucciones 42
3. El derecho de sustitución 42
4. El derecho de devolución 43
IV. El cargo del fiscal 43
1. Los principios 43
2. La libertad de acción del fiscal 44
3. La sujeción de la fiscalía a la jurisprudencia 45

PÁG.

V. La posición jurídica de la fiscalía 45
VI. La Fiscalía Europea 46
Casos y preguntas 47

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. La función de la fiscalía en el desarrollo del proceso penal 48
II. La estructura de la Fiscalía 48
III. La autonomía en la Fiscalía General de la Nación 49
IV. Los principios especiales en la actividad de la Fiscalía 49
1. El principio acusatorio 49
2. Principio de oportunidad 50
3. Principio de oficiosidad 51
4. Principio de objetividad 52
V. La sujeción de la Fiscalía a la jurisprudencia 52
VI. La posición jurídica de la Fiscalía 53

§ 7. LA POLICÍA

I. La organización 55
II. Policía y fiscalía 57
Casos y preguntas 59

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Concepto y alcance 60
II. Policía y Fiscalía: la policía judicial 62
III. Procedimientos llevados a cabo por la policía judicial 63
IV. La policía judicial internacional 65

§ 8. EL PROCEDIMIENTO DE INVESTIGACIÓN

I. Las competencias 67
1. El dominio del proceso 67
2. El juez de investigación 67
II. La sospecha 68
Sinopsis 1. Sospecha 68
III. Sospecha y presunción de inocencia 69
IV. La sospecha inicial 69
1. El concepto 69
2. Las fuentes: denuncia penal, solicitud de persecución penal y otras vías 71
Sinopsis 2. La solicitud de persecución penal como presupuesto procesal 72
Casos y preguntas 74

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

PÁG.

I. El dominio del proceso durante la investigación 74
II. El juez de investigación 75
III. Las fuentes para iniciar una investigación 76

§ 9. EL IMPUTADO

I. El concepto, interrogatorio, instrucción 81
1. El concepto de imputado 81
2. El imputado. El testigo 82
Sinopsis 3. El imputado. El testigo 83
3. El "sospechoso" 83
4. Interrogatorio informativo 83
5. Manifestaciones espontáneas 84
6. El interrogatorio del imputado 84
7. Los deberes de instrucción 85
8. Prohibiciones de valoración 87
II. Métodos de interrogación prohibidos 88
1. La estructura fundamental del § 136a 88
2. Grupos de casos 89
3. El alcance de la prohibición 92
4. "Interrogatorios" privados 92
5. Prohibición de valoración 93
III. Los derechos del imputado 97
1. El derecho a ser oído 97
2. El derecho de defensa 98
3. Requerimientos de prueba 99
4. El derecho a formular preguntas 99
5. El derecho a guardar silencio 99
6. El derecho a estar presente 100
Sinopsis 4. Derecho a estar presente 100
IV. Los deberes del imputado 101
1. El deber de comparecer 101
2. El deber de tolerancia 101
Casos y preguntas 102

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Sospechoso o indiciado 103
II. Imputado 103
1. Concepto y alcance 103
2. La imputación 104
3. La modificación de la imputación 107

PÁG.

III. El interrogatorio del imputado 108
IV. Los derechos del imputado 111
1. El derecho a ser oído 111
2. El derecho de defensa 111
3. Requerimientos de prueba 114
4. El derecho a formular preguntas 116
5. El derecho a guardar silencio 116
6. El derecho a estar presente 116
V. Deberes del imputado 117

§ 10. INJERENCIAS Y MEDIDAS DE COERCIÓN

I. Investigaciones libres 119
1. El principio de la libre configuración del procedimiento de investigación 119
2. Medidas por debajo del umbral de la injerencia 119
II. Panorama sobre las medidas de coerción 121
Sinopsis 5ª. Injerencias en derechos fundamentales del imputado 122
Sinopsis 5b. Injerencias en derechos fundamentales de terceros 123
III. La prisión preventiva 123
1. Fin 123
2. Tipos 124
3. Presupuestos 124
4. Procedimiento 127
5. La ejecución de la prisión preventiva 130
6. Remedios jurídicos 131
7. La orden de detención europea 132
IV. Otras injerencias en derechos fundamentales 133
1. Internación para observación, § 81 133
2. Examen corporal del imputado, § 81a 133
3. Tratamiento para los fines de la identificación policial, § 81b 135
4. Inspección de otras personas, § 81c 135
5. ADN: análisis, comprobación de la identidad, §§ 81e-h 136
6. Aseguramiento, incautación; §§ 94 ss. 138
7. Análisis computarizado de datos, § 98a 141
8. Vigilancia de las telecomunicaciones, §§ 100a y b; y otras medidas técnicas de vigilancia
9. Registro a través de internet 149
10. Empleo de medios técnicos y vigilancia de establecimientos privados, §§ 100C ss. 151
11. Registro; §§ 102 ss. 154
12. Agentes encubiertos, §§ 110a ss. 158
13. Puestos de control, § 111 161
14. Detención provisional, §§ 127 ss. 161
15. Búsqueda, § 131 163
16. Comprobación de la identidad, §§ 163b y c 164

PÁG.

17. Búsqueda por red informática, § 163d 164
18. Observación policial, § 163e 165
19. Observación prolongada, § 163f 165
V. Protección jurídica en el procedimiento de investigación 165
1. Panorama general 166
Sinopsis 6. Protección jurídica en el procedimiento de investigación 166
2. Protección jurídica contra injerencias inminentes o permanentes 166
3. Protección jurídica contra medidas cumplidas (ejecutadas) 167
4. Casos especiales 168
Casos y preguntas 169

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Actuaciones de investigación en la fase de indagación 171
II. Actuaciones especiales para la investigación 172
1. Examen corporal del imputado 172
2. Inspección de otras personas 175
3. Identificación de personas 176
4. Exámenes de ADN 177
5. Empleo de medios técnicos y vigilancia de establecimientos privados 178
6. Registro 179
7. Utilización de agentes encubiertos 181
8. Análisis computarizado de datos 184
9. Vigilancia de las telecomunicaciones 185
10. Vigilancia 187
III. Aseguramiento de bienes 188
IV. Medidas de aseguramiento y en particular la detención preventiva 190
1. Fundamento de la detención preventiva 190
2. Requisitos de la detención preventiva 192
3. Presupuestos de la detención preventiva 194
4. Procedimiento para la imposición de la detención preventiva 198
5. La ejecución de la prisión preventiva 199
6. Revocatoria y sustitución de la detención preventiva 200
V. Detención provisional 202
VI. Protección jurídica contra injerencias inminentes o permanentes 204

§ 11. EL DEFENSOR

I. El rol del defensor 205
II. Derechos del defensor 206
1. Derecho a estar presente 206
2. Investigaciones propias 207
3. Derecho a requerir prueba 208
4. Manifestaciones 208
5. Derecho a examinar las actuaciones § 147 208
6. Derecho al contacto (comunicación libre) con el imputado, § 148 213

PÁG.

III. Deberes del defensor 213
1. Deber de actuar a favor del imputado 214
2. Deber de guardar silencio 214
3. Deber de decir la verdad 214
IV. Posición jurídica del defensor 215
1. Órgano de la administración de justicia 215
2. Opiniones minoritarias 216
3. Teoría del órgano limitada 216
V. Límites de la defensa 217
VI. Defensa necesaria. Defensor de oficio 218
1. Presupuestos 218
2. Nombramiento 221
3. Elección 222
4. Cancelación del nombramiento 222
5. El defensor de elección junto con el defensor de oficio 223
VII. Prohibición de defensa múltiple, § 146 224
1. Identidad fáctica (1ª oración) 224
2. Identidad de procedimiento (2ª oración) 225
3. Defensa múltiple sucesiva 225
4. Consecuencias jurídicas en el caso de una defensa múltiple prohibida 225
VIII. Injerencias en la libertad de profesión del defensor 225
1. La exclusión del defensor, §§ 138a ss. 225
2. Sospecha de lavado de dinero 226
Casos y preguntas 227

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. El rol del defensor 229
II. Derechos del defensor 229
1. Derecho a realizar investigaciones propias 230
2. Derecho a requerir prueba 230
3. Realizar manifestaciones 231
4. Derecho a examinar las actuaciones 231
5. Impugnar decisiones 232
6. Derecho al contacto (comunicación libre) con el imputado 232
III. Deberes del defensor 232
IV. Defensa necesaria. Defensor de oficio 233
V. Prohibición de defensa múltiple 234

§ 12. DECRETO DE CLAUSURA DE LA FISCALÍA

I. Panorama general 235
Sinopsis 7. Decreto de clausura de la fiscalía 236

PÁG.

II. El sobreseimiento de conformidad con el § 170, inciso 2° ... 237
1. Presupuestos ... 237
2. Sujeción de la fiscalía a la jurisprudencia ... 237
3. Notificación al imputado ... 238
4. Cosa juzgada ... 238
5. Comunicación al requirente, § 171 ... 238
III. Procedimiento para compeler a la promoción de la acción pública, §§ 172 ss. ... 238
1. Fin y ámbito de aplicación ... 238
2. El procedimiento ... 239
3. El ofendido ... 240
IV. El sobreseimiento según el §§ 153 ss. ... 241
1. El principio de oportunidad ... 241
2. § 153 ... 243
3. § 153a ... 244
4. §§ 154, 154a ... 246
5. Testigos de la corona ... 249
V. La acusación ... 249
1. Clases ... 249
2. Contenido ... 249
3. Función ... 250
4. Destinatario ... 251
Casos y preguntas ... 252

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Terminación anticipada del proceso en Colombia ... 252
1. Archivo ... 253
2. La preclusión de la investigación ... 255
3. El principio de oportunidad ... 258
II. Acusación ... 262
1. Presentación del escrito de acusación ... 262
2. Audiencia de formulación de la acusación ... 264

§ 13. EL HECHO

I. El concepto de hecho: fundamentos ... 269
1. Hecho y hecho penal ... 269
2. Definición ... 270
II. La función del concepto de hecho ... 270
1. Objeto procesal ... 271
2. El poder de juzgar del tribunal ... 271
3. La modificación de la acusación penal y el deber de advertencia ... 271
4. Acusación suplementaria, § 266 ... 273

PÁG.

III. Unión, separación 273
IV. Cosa juzgada 274
V. El concepto de hecho: tipología y casos problemáticos 275
1. Hecho y unidad de hecho (concurso ideal) 275
2. Hecho y pluralidad de hechos (concurso real) 276
3. Suceso fáctico y dirección de la agresión 276
4. Formas de comisión alternativas 278
Casos y preguntas 279

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Hecho jurídicamente relevante en el DPP colombiano 280
II. Figuras especiales relacionadas con el hecho jurídicamente relevante 280
1. Congruencia 280
2. Cosa juzgada 283
3. Concursos 284

§ 14. LOS PRESUPUESTOS PROCESALES

I. La función 287
II. El concepto 287
1. Definición 287
2. Terminología 288
3. Estructura 288
III. Los presupuestos procesales en el sistema de derecho penal y derecho procesal penal 288
1. La ubicación sistemática 288
Sinopsis 8. Ubicación sistemática en el derecho penal material y en el derecho procesal penal 289
2. Comprobación de oficio 289
3. Comprobación en el procedimiento de prueba libre 290
4. "In dubio pro reo" 290
IV. El catálogo de presupuestos procesales. Impedimentos procesales 290
1. Jurisdicción 291
2. Competencia 291
3. Inmunidad 291
4. Edad de la responsabilidad penal 292
5. Muerte del imputado 292
6. Incapacidad para estar en juicio 292
7. Prescripción 293
8. Clausura del proceso 293
9. Instancia de persecución penal 293
10. Decisión con carácter de cosa juzgada 293
11. Litispendencia 294

PÁG.

12. Acusación 294
13. Auto de apertura 294
V. Presupuestos procesales, defectos procesales y derecho constitucional 295
1. Duración excesiva del proceso 296
2. Provocación del hecho ("agent provocateur") 298
3. Principio de proporcionalidad 299
4. Principio del Estado de derecho y proceso leal 299
Casos y preguntas 300

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Jurisdicción 301
II. Competencia 303
III. Inmunidad 304
IV. Edad de la responsabilidad penal 306
V. Muerte del imputado 306
VI. Incapacidad para estar en juicio 307
VII. Prescripción 307
VIII. Decisión con carácter de cosa juzgada 308
IX. Presupuestos procesales, defectos procesales y derecho constitucional 308

§ 15. LOS ACTOS PROCESALES

I. El concepto 313
II. Presupuestos 314
III. Defectos 314
1. Error 314
2. Amenaza, coacción 315
3. Acuerdos inadmisibles 315
IV. Consecuencias jurídicas 315
1. Ineficacia 315
2. Nulidad 316
V. Abuso y pérdida del derecho 317
VI. Revocación 318
1. Sentencias y autos 318
2. Decisiones y manifestaciones de importancia para el proceso 318
3. Manifestaciones procesales simples 318
VII. Formas 319
VIII. Plazos y términos 320
1. Términos 320
2. Plazos 320
3. Plazos de exclusión 320
IX. Reposición al estado anterior, §§ 44 ss. 321
1. Medio de impugnación 321

PÁG.

2. Plazos ... 321
3. Inobservancia del plazo ... 321
4. Culpa ... 321
5. Solicitud de reposición ... 322
6. Consecuencia jurídica ... 323
X. Excurso: los §§ 23 ss. EGGVG ... 323
Casos y preguntas ... 324

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Las providencias en el proceso penal colombiano ... 324
II. Instrumentos para dejar sin efectos las providencias judiciales ... 325
1 Ineficacia ... 325
2. Nulidad ... 325
3. Revocación ... 327
III. Plazos y términos ... 327

§ 16. EL PROCEDIMIENTO INTERMEDIO

I. El significado ... 329
II. La competencia ... 330
1. Competencia material ... 330
2. Competencia territorial ... 330
III. Procedimiento ... 330
1. Comunicación del escrito de acusación, requerimiento de prueba ... 330
2. Defensor de oficio ... 331
3. Las decisiones posibles del tribunal ... 331
IV. El auto de apertura, §§ 203, 207 ... 331
1. Presupuestos, § 203 ... 331
2. Contenido ... 332
3. Firmeza ... 333
4. Decisiones posteriores ... 333
5. El auto de apertura como presupuesto procesal ... 334
V. El auto que rechaza la apertura del juicio, § 204 ... 334
1. Presupuestos ... 334
2. Contenido ... 334
3. Impugnación ... 334
4. Cosa juzgada ... 334
VI. El sobreseimiento provisional del proceso, § 205 ... 335
VII. El sobreseimiento del proceso de conformidad con los §§ 153 ss. ... 336
Casos y preguntas ... 336

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 337

§ 17. EL PROCEDIMIENTO PRINCIPAL (PANORAMA GENERAL)

PÁG.

I. La preparación del juicio oral 339
1. Fijación del término, § 213 339
2. Citaciones, § 214; requerimientos de prueba, § 219, y citación directa, § 220 340
3. Notificación del auto de apertura 340
4. La comunicación de la integración del tribunal, § 222a 341
5. Interrogatorios por comisión; §§ 223, 224 341
6. Inspección ocular, § 225 342
II. El juicio oral 343
1. Desarrollo externo 343
2. El acta de la audiencia 345
Casos y preguntas 347

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. La preparación del juicio oral 348
1. El descubrimiento 349
2. Las solicitudes probatorias 350
3. Exclusión, rechazo o inadmisibilidad de los medios de prueba 352
II. Juicio oral 353
1. Intervención inicial del acusado 354
2. Presentación de la teoría del caso 354
3. Práctica de las pruebas 356
4. Alegatos de las partes e intervinientes 356
5. Anuncio del sentido del fallo 357
6. Audiencia de individualización de la pena 357
7. Lectura del fallo 358

§ 18. LAS MÁXIMAS PROCESALES

I. Principio de oficialidad 359
1. Delitos dependientes de instancia privada 359
2. Delitos sujetos a antejuicio o a una autorización especial para la persecución 360
3. Delitos de acción privada 360
II. Principio acusatorio 360
III. Principio de legalidad 361
IV. Principio de oportunidad 361
V. Mandato del proceso leal 362
1. Derecho alemán 362
2. Derecho europeo 363

PÁG.

VI. Mandato de celeridad 364
1. Duración del proceso 364
2. La máxima de concentración 364
VII. Principio de investigación 365
VIII. Principio de la libre valoración de la prueba 366
IX. Principio "in dubio pro reo" 367
1. Función 367
2. Ámbito de aplicación 368
X. Principio de oralidad 370
XI. Principio de inmediación 370
XII. Principio de publicidad 371
1. Función del principio 371
2. Concepto de "publicidad" 371
3. Ampliación de la publicidad 372
4. Limitaciones a la publicidad 372
5. La exclusión (total) de la publicidad 373
6. Cine, radio y televisión 374
Casos y preguntas 374

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Principio de oficiosidad 377
II. Principio acusatorio 378
III. Principio de legalidad 379
IV. Principio de oportunidad 380
V. Mandato del proceso leal 382
VI. Celeridad 383
VII. Principio de investigación 384
VIII. Libre valoración de la prueba 385
IX. "In dubio pro reo" 387
X. Principio de oralidad 388
XI. Principio de inmediación 389
XII. Publicidad 391

§ 19. EL TRIBUNAL EN EL JUICIO ORAL

I. El principio del juez establecido por la ley 395
II. Exclusión y recusación 395
1. La exclusión 395
Sinopsis 9. Exclusión (§§ 22, 23) 396
2. Recusación, § 24 398
3. El procedimiento 401

PÁG.

III. La dirección del juicio oral, § 238 403
1. Disposiciones del presidente, § 238, inciso 1° 403
2. Derecho a impugnar, § 238, inciso 2° 403
Casos y preguntas 405

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. El principio del juez establecido por la ley 406
II. Exclusión y recusación de los jueces 407
III. La dirección del juicio oral 410

§ 20. LOS INTERVINIENTES EN EL PROCESO

I. Derecho y deber de estar presente 411
1. Intervinientes principales 411
2. Intervinientes accesorios 414
II. Derecho a preguntar 415
1. Derecho a preguntar en forma directa 415
2. El rechazo de las preguntas, § 241, inciso 2° 416
3. Privación del derecho a preguntar 416
4. Recursos 416
Casos y preguntas 416

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Intervinientes principales 418
1. El imputado 418
2. El defensor 418
3. Fiscalía 419
4. Acusador adhesivo y privado 419
II. Intervinientes especiales 420
1. El ofendido 420
2. Funcionarios 423

§ 21. MEDIOS DE PRUEBA

I. Los testigos, §§ 48 ss., 85 425
1. Roles procesales 425
2. Deberes 427
3. Derechos del testigo de abstenerse de prestar testimonio, §§ 52 ss. 430
4. El derecho de abstenerse de responder preguntas, § 55 433
5. Protección del testigo 434
6. Interrogatorio del testigo 435

PÁG.

7. Intervinientes procesales en el rol de testigos 437
8. El testigo-perito, § 85 440
II. El perito 440
1. El rol del perito y sus tareas 440
2. Elección y nombramiento 441
3. Hechos vinculados, adicionales y hallazgos 442
4. Deberes del perito 443
III. Inspección ocular 444
1. Concepto 444
2. Objetos 445
3. Juez y asistentes en la inspección ocular 446
IV. Prueba documental 446
1. El concepto de documento 446
2. Las formas de la prueba documental 447
3. La necesidad de la prueba documental 448
Casos y preguntas 448

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Los testigos 449
1. Aspectos generales 449
2. Criterios para su valoración 452
3. Deberes y excepciones a declarar 453
4. Interrogatorio 453
II. Dictamen pericial 456
1. El papel del perito y sus tareas 456
2. Elección y nombramiento 457
3. Hechos vinculados, adicionales y hallazgos 457
4. Deberes del perito 459
III. Inspección judicial 460
IV. Prueba documental 461

§ 22. CONCEPTOS FUNDAMENTALES DEL DERECHO PROBATORIO

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 466

§ 23. LA PRODUCCIÓN DE LA PRUEBA Y EL PROCEDIMIENTO PROBATORIO

I. Hechos 469
1. Hechos principales, indicios, hechos auxiliares 469
2. Reglas de la experiencia 471

PÁG.

II. Procedimiento probatorio 471
1. Prueba estricta 472
2. Prueba libre 472
III. Necesidad de la prueba 473
Casos y preguntas 474

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Hechos 474
II. Procedimiento probatorio 476
III. Necesidad de la prueba 476

§ 24. EL DEBER DE ESCLARECIMIENTO, § 244, INCISO 2°

I. Objetivo 477
II. Alcance 477
III. Destinatario 478
IV. Contenido 478

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 480

§ 25. EL DERECHO A REQUERIR PRUEBA

I. Fundamentos 483
II. Concepto 483
1. Requerimientos de prueba, requerimientos de investigación de prueba y propuestas de prueba 483
2. Requerimiento de prueba eventual y requerimiento de prueba auxiliar 486
III. Forma y momento 486
IV. Rechazo de los requerimientos de prueba 487
1. Panorama 487
2. Las causales de rechazo, § 244, inciso 3° 489
3. El rechazo de conformidad con el § 244, inciso 4° (peritos) 493
4. Inspección ocular, testigos que se encuentran en el extranjero y lectura de documentos originales, § 244, inciso 5° 494
5. Medios de prueba presentes, § 245 495
6. El auto que rechaza el requerimiento, § 244, inciso 6° 496
Casos y preguntas 497

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Aspectos generales 498
II. Rechazo de pruebas 499

§ 26. LA ORALIDAD DE LA RECEPCIÓN DE LA PRUEBA

PÁG.

I. Lectura de documentos ... 501
II. La interpelación libre de formalidades ... 501
III. Interrogatorio audiovisual ... 502
1. La grabación simultánea, § 58a ... 503
2. El videointerrogatorio simultáneo a través del juez de investigación, § 168e, §§ 58b, 168e ... 503
3. El interrogatorio por video y su grabación en el juicio oral, § 247a ... 504
4. Valoración de las grabaciones ... 505
Casos y preguntas ...

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 505

§ 27. LA INMEDIACIÓN DE LA RECEPCIÓN DE LA PRUEBA

I. Reglas fundamentales ... 507
II. La prueba documental junto con la prueba personal ... 507
III. Lectura de las actas, §§ 251 ss. ... 508
1. Lectura en ausencia, § 251 ... 508
2. Lectura tras la abstención de prestar testimonio, § 252 ... 511
3. Lectura para eliminar lagunas en la memoria y contradicciones, § 253 516
4. Lectura y presentación de las confesiones, § 254 ... 517
5. Lectura de dictámenes y aclaraciones de autoridades públicas o médicos, § 256 ... 518
6. Proyección de videos, § 255a ... 520
IV. Testigo de oídas ... 521
V. Investigaciones encubiertas ... 522
1. El aspecto penal ... 522
2. Personas de confianza, informantes, funcionarios que investigan de forma oculta y agentes encubiertos ... 522
3. El bloqueo o impedimento del testigo ... 524
4. La teoría de los niveles ... 524
5. El control judicial de la declaración de bloqueo o impedimento ... 527
Casos y preguntas ... 527

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Principio de inmediatez ... 529
II. Inmediatez frente a los documentos ... 529
III. Prueba anticipada ... 530
IV. Agente encubierto ... 532

§ 28. PROHIBICIONES PROBATORIAS

PÁG.

I. Concepto ... 533
1. Prohibiciones de recolección probatoria ... 533
2. Prohibiciones de valoración probatoria ... 534
II. La función de las prohibiciones probatorias ... 535
III. La construcción de las prohibiciones probatorias ... 536
1. Teoría del ámbito de derechos ... 536
2. La teoría del fin de protección de la norma ... 537
3. La teoría de la ponderación ... 537
4. La teoría del derecho de dominio sobre la información ... 538
5. Resumen ... 539
6. El curso de investigación hipotético ... 540
IV. Casos particulares: prohibiciones de valoración probatoria dependientes 540
1. Declaración testimonial sin instrucción conforme al § 52, inciso 3° ... 541
2. La persona de confianza (§ 53) viola el secreto profesional (§ 203 StGB) 541
3. Declaraciones testimoniales sin autorización, § 54 ... 542
4. Declaración testimonial sin instrucción conforme al § 55, inciso 2° ... 542
5. Infracción de una prohibición de incautación, § 97 ... 543
6. Denegación del testimonio en el juicio oral, § 252 ... 543
7. Instrucción irregular del imputado ... 543
8. Medios de interrogación prohibidos; § 136a, inciso 3° ... 544
9. El imputado en la "trampa acústica" ... 545
10. Frustración del derecho del imputado a estar presente; §§ 168c, inciso 2° y 168d, inciso 1° ... 545
11. Inspección corporal, § 81a ... 545
12. Vigilancia de las telecomunicaciones (§§ 100a, d) y Registro (§§ 102 ss.) ... 546
13. Investigaciones encubiertas ... 546
14. Investigaciones privadas ... 548
V. Casos particulares: prohibiciones de valoración probatoria independientes 550
1. Diarios íntimos y conversaciones ... 551
2. Cintas, fotos, vídeos ... 552
3. El silencio del imputado ... 553
VI. Efecto extensivo de las prohibiciones probatorias ("fruit of the poisonous tree") ... 553
Casos y preguntas ... 554

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 556

§ 29. LIBRE VALORACIÓN DE LA PRUEBA

I. Concepto y límites ... 563
1. Convicción y probabilidad ... 563
2. Libertad y obligatoriedad ... 563

PÁG.

3. Valoración omnicomprensiva de la prueba 565
4. Convicción y conocimientos de las ciencias naturales 565
II. Excepciones 566
1. Reglas de prueba 566
2. Prohibiciones probatorias 566
3. El silencio del imputado 566
4. La denegación del testimonio 568
Casos y preguntas 568

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 569

§ 30. LA SENTENCIA CONCERTADA. ACUERDO EN EL PROCESO PENAL

I. Rasgos principales 571
II. La regulación legal 573
III. Otros aspectos 575
Casos y preguntas 577

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Concepto y características generales 578
II. Objeto del preacuerdo 579
III. Oportunidad y efectos 583
IV. Controles y excepciones 585

§ 31. LA SENTENCIA

I. Conceptos 589
II. La sentencia procesal 589
1. Momento de la decisión 589
2. Concurso 590
III. La sentencia de fondo 590
1. La regla general: condena o absolución 590
2. La excepción: absolución parcial 591
IV. Deliberación y votación 591
V. El pronunciamiento de la sentencia 592
VI. Contenido y estructura de la sentencia 592
1. Encabezamiento de la sentencia 592
2. Parte dispositiva (veredicto, tenor) 593
3. Lista de parágrafos 593
4. Fundamentos de la sentencia 593

PÁG.

Sinopsis 10. Estructura de los fundamentos de la sentencia 593
5. Firma 594
Casos y preguntas 594

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 595

§ 32. COSA JUZGADA

I. Cosa juzgada formal 597
1. Sentencias 597
2. Autos 597
II. Cosa juzgada material (sentencias) 598
1. Función de la cosa juzgada 598
2. Alcance de la cosa juzgada 598
3. "Acción complementaria" 599
4. La "esencia" de la cosa juzgada 599
5. La pérdida de la cosa juzgada 599
6. Competencia en las cuestiones prejudiciales 600
7. Validez internacional 600
III. Cosa juzgada material (autos) 601
Casos y preguntas 602

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 602

§ 33. CLASES ESPECIALES DE PROCEDIMIENTO

I. Procedimiento por mandato penal, §§ 407 ss. 605
1. Significado 605
2. Ámbito de aplicación 605
3. El procedimiento 605
4. La objeción contra el mandato penal 607
5. El juicio oral luego de la objeción 607
6. La cosa juzgada del mandato penal 608
II. El procedimiento acelerado, §§ 417-420 608
1. Presupuestos y desarrollo del procedimiento 609
2. Crítica 609
III. Procedimiento de seguridad, §§ 413-416 610
IV. Procedimiento contra ausentes, §§ 276-295 610
Casos y preguntas 611

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Procedimiento por mandato penal 612

PÁG.

II. Procedimiento abreviado 612
1. Evolución 612
2. Procedencia 613
3. Procedimiento 614
III. Acusador privado 617
1. Concepto y alcance 617
2. Conversión de la acción penal 618
3. Facultades 619

§ 34. RECURSOS: REGLAS GENERALES

I. Medios de impugnación y recursos 621
1. Conceptos y clasificaciones 621
Sinopsis 11. Medios de impugnación 621
2. La función de los recursos 622
II. Admisibilidad 623
1. Procedencia 623
2. Legitimación activa 623
3. El agravio 624
4. Forma y plazo 625
III. Impugnación y cosa juzgada parciales 626
1. Varios hechos 626
2. Un hecho 627
IV. Prohibición de "reformatio in peius" 628
V. Renuncia y desistimiento 630
Casos y preguntas 630

Comentarios desde la perspectiva colombiana

I. Legitimación 632
II. "Non reformatio in pejus" 632

§ 35. APELACIÓN

I. Admisibilidad 635
1. Procedencia 635
2. Forma y plazo 635
3. Apelación y restitución al estado anterior 635
4. Fundamentación 635
5. Recurso indeterminado 636
6. Admisión del recurso 636
7. Consecuencias jurídicas 637
II. La marcha del procedimiento 637
1. "Iudex a quo" 637

PÁG.

2. Admisibilidad 637
3. Preparación de la vista oral, § 323 637
4. Impedimentos procesales 637
5. La vista oral 638
6. "Sentencia en contumacia", § 329 638
7. Revocación y reenvío 639
III. La sentencia sobre el fondo del tribunal de apelaciones 639
1. Apelación infundada 639
2. Apelación fundada 640
Casos y preguntas 640

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 640

§ 36. CASACIÓN

I. Fundamentos 643
1. Principio general 643
2. Los fines 643
3. La casación "ampliada" 645
II. Motivos de casación 645
1. Violación de la ley 645
2. Nexo de afectación 648
3. Casación sustantiva 650
4. Casación procesal 651
III. Admisibilidad 653
1. Procedencia; §§ 333 y 335 653
2. Forma y plazo de la interposición, § 341 654
3. Requerimientos de casación; § 344, inciso 1° 654
4. Fundamentación, § 344 654
5. Escrito de fundamentación, § 345 655
IV. Procedimiento y decisiones 655
1. Examen previo por el tribunal de los hechos, § 346 655
2. Resoluciones interlocutorias del tribunal de casación, § 349 656
3. La vista principal, §§ 350 y 351 657
4. Casación infundada 657
5. Casación fundada, §§ 353 y 354 657
6. Violación del derecho a ser oído conforme a la ley, § 356a 661
7. Extensión de la casación a los coacusados, § 357 661
Casos y preguntas 662

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Fundamentos de la casación 662
II. Procedimiento 664

PÁG.

III. Causales 667
1. Violación directa de la ley sustancial 667
2. Desconocimiento del debido proceso 669
3. Violación indirecta de la ley sustancial 669

§ 37. LA QUEJA

I. Panorama general 671
II. La queja (simple), § 304 671
1. Procedencia 671
2. Legitimación para la queja 672
3. Exclusión de la queja 672
4. Tribunal competente 673
5. Agravio: preclusión procesal 673
6. Decisiones 673
III. La queja inmediata, § 311 674
IV. La queja ulterior, § 310 674
Casos y preguntas 674

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 675

§ 38. REVISIÓN

I. Fundamentos 677
1. Conflicto entre fines 677
2. Ámbito de aplicación, §§ 359 ss. 677
3. Motivos 677
4. Agravio 678
5. Rasgos principales del procedimiento 678
II. Revisión a favor del condenado, § 359 679
1. Motivos: núm. 1-4 y 6 679
Sinopsis 13. Motivos de revisión, § 359 679
2. Nuevos hechos o medios de prueba, núm. 5 679
III. Revisión en perjuicio del acusado, § 362 680
IV. Procedimiento: admisibilidad, §§ 363-368 680
V. Procedimiento: la fundamentación, §§ 369 ss. 681
VI. El nuevo juicio oral, § 373 683
VII. Indemnización 683
Casos y preguntas 684

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Alcance y causales 684
II. Procedimiento 687

§ 39. INTERVENCIÓN DEL OFENDIDO EN EL PROCESO PENAL

PÁG.

I. Panorama general 689
II. Acción penal privada, §§ 374 ss. 689
1. Importancia 689
2. Ámbito de aplicación 690
3. Acusador privado. Fiscalía 691
4. Procedimiento 691
5. Finalización del proceso 691
6. Recursos 692
III. Acción penal adhesiva, §§ 395 ss. 692
1. Intereses en juego 692
2. Facultad de adherir 693
3. Adhesión 694
4. Derechos del acusador adhesivo 695
5. Recursos 695
IV. Acción civil, §§ 403 ss. 697
1. Importancia 697
2. Admisibilidad 697
3. Procedimiento 698
4. Decisión 699
5. Recursos, § 406a 699
V. Otras facultades del ofendido, §§ 406d ss. 700
1. Derechos de participación 700
2. Derecho a examinar las actuaciones, § 406e 701
VI. Indemnización 702
1. Víctimas de hechos violentos 702
2. Resarcimiento de daños 703
3. "Ayuda en la recuperación" 703
4. Ley Sobre el Aseguramiento de la Pretensión de la Víctima 703
Casos y preguntas 703

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA

I. Acción privada 704
II. Acción civil 706
III. Indemnización 708

§ 40. LAS COSTAS DEL PROCESO

I. Concepto 713
II. Cuantificación 713

PÁG.

III. El obligado a cargar con las costas 713
IV. Costas y gastos en los recursos 714
Casos y preguntas 715

COMENTARIOS DESDE LA PERSPECTIVA COLOMBIANA 715

Indicaciones para la solución de casos y preguntas 717
Bibliografía 767